KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 882/2009,

21. september 2009,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 412/2008, millega avatakse töötlemiseks ettenähtud külmutatud veiseliha imporditariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine ja erand sellest määrusest

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), [1] eriti selle artikli 144 lõiget 1 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 8. mai 2008. aasta määruse (EÜ) nr 412/2008 (millega avatakse töötlemiseks ettenähtud külmutatud veiseliha imporditariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine) [2] artikliga 1 avati iga-aastane CN-koodide 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 või 0206 29 91 alla kuuluva kondiga liha ekvivalendina väljendatud külmutatud veiseliha 54 703 tonni suurune imporditariifikvoot; veiseliha on ette nähtud kõnealuse määruse artiklis 2 määratletud A- ja B-toodete tootmiseks vastavalt artiklis 3 osutatud jaotusele.

(2) Euroopa Ühenduse ja Brasiilia vaheline kirjavahetuse vormis leping, mis on sõlmitud vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmisega Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus [3] (edaspidi „leping"), heaks kiidetud nõukogu otsusega 2009/718/EÜ, [4] täiendab määruse (EÜ) nr 412/2008 artikliga 1 avatud kvooti 9 000 tonni CN-koodi 0202 30 90 alla kuuluva külmutatud veiseliha lisamisega. Leping jõustub 1. oktoobril 2009.

(3) Määrust (EÜ) nr 412/2008 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

(4) Määruse (EÜ) nr 412/2008 artikli 6 lõikes 2 on sätestatud, et nii A- kui B-tooteid käsitlevad impordiõiguste taotlused esitatakse hiljemalt asjaomase aastase imporditariifikvoodi kehtivusajale eelneva 8. juuni kella 13.00-ks Brüsseli aja järgi. Impordiperioodil 2009/2010 tuleks avada teine tähtaeg lepinguga lisatud täiendavate koguste impordi õiguste taotlemiseks. Võttes arvesse praegusi tarnetingimusi välisturgudel, juunis 2009 saada olevate koguste jagamise tulemust ning töötleva tööstuse vajadust oma tööd ette planeerida, on otstarbekas määrata selleks teiseks tähtajaks 2010. aasta esimene trimester.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 412/2008 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklis 1 asendatakse tonnide arv 54 703 arvuga 63 703.

2) Artikli 3 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artiklis 1 nimetatud üldkogus jagatakse kaheks osaks järgmiselt:

a) 50 000 tonni A-toodete valmistamiseks ette nähtud külmutatud veiseliha;

b) 13 703 tonni B-toodete valmistamiseks ette nähtud külmutatud veiseliha."

Artikkel 2

1. Erandina määruse (EÜ) nr 412/2008 artikli 6 lõikest 2 ja impordiperioodiks 2009/2010 võib nii A- kui B-tooteid käsitlevaid uusi või täiendavaid impordiõiguste taotlusi esitada hiljemalt 2010. aasta 8. jaanuari kella 13.00-ni Brüsseli aja järgi.

2. Lõikes 1 osutatud uute või täiendavate taotluste jaoks saada olevad impordikogused on järgmised:

a) 7 000 tonni A-toodete valmistamiseks ette nähtud külmutatud veiseliha;

b) 2 000 tonni B-toodete valmistamiseks ette nähtud külmutatud veiseliha.

3. Käesoleva artikli lõikes 1 osutatud impordiõiguste taotlustele kohaldatakse koos vajalike muudatustega määruse (EÜ) nr 412/2008 artikli 6 lõiked 1, 3 ja 4 ning artiklit 7.

[1] ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
[2] ELT L 125, 9.5.2008, lk 7.
[3] Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 104.
[4] Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 104.

Ettevõtjad, kes on riigi pädevale asutusele tõestanud määruse (EÜ) nr 412/2008 artikli 5 lõikega 1 ette nähtud tingimustele vastamist 8. juunil 2009 lõppenud impordiõiguste taotlemise ajavahemikul, on vabastatud kohustusest esitada selliseid tõendeid täiendava impordiõiguse taotlemisel lõikes 2 osutatud koguste impordiks.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas.*

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. september 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL